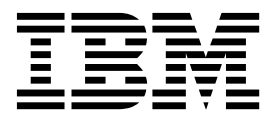


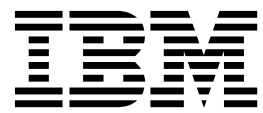
Power Systems

Modificación y sustitución de consolas



Power Systems

Modificación y sustitución de consolas



Nota

Antes de utilizar esta información y el producto al que da soporte, lea la información contenida en los apartados “Avisos” en la página 11, “Avisos de seguridad” en la página v, en el manual *IBM Systems Safety Notices*, G229-9054, y *IBM Environmental Notices and User Guide*, Z125-5823.

Contenido

Avisos de seguridad	v
Cambio de consolas	1
Cómo cambiar la configuración de la consola	1
Cambio de la consola apagando el sistema gestionado	1
Cambiar la consola cuando el sistema gestionado está encendido	3
Realización de un cambio de consola cuando la partición lógica está encendida	3
Realización de un cambio de consola utilizando la línea de mandatos cuando la partición lógica está encendida	3
Cambio de una consola utilizando la HMC cuando la partición lógica está encendida	6
Cambio de hardware para una o más consolas	7
Cambio de hardware para una o más consolas utilizando la HMC	8
Resolución de problemas de la nueva consola	9
Información relacionada para Cambiar consolas	9
Acceso a la información de la consola de operaciones en el IBM i Knowledge Center	9
Avisos	11
Funciones de accesibilidad para servidores IBM Power Systems	12
Consideraciones de la política de privacidad	13
Marcas registradas	14
Avisos de emisiones electrónicas	14
Avisos para la Clase A.	14
Avisos para la Clase B.	18
Términos y condiciones	22

Avisos de seguridad

A lo largo de toda esta guía encontrará diferentes avisos de seguridad:

- Los avisos de **PELIGRO** llaman la atención sobre situaciones que pueden ser extremadamente peligrosas o incluso letales.
- Los avisos de **PRECAUCIÓN** llaman la atención sobre situaciones que pueden resultar peligrosas debido a alguna circunstancia determinada.
- Los avisos de **Atención** indican la posibilidad de que se produzcan daños en un programa, en un dispositivo, en el sistema o en los datos.

Información de medidas de seguridad para comercio internacional

Varios países exigen que la información de medidas de seguridad contenida en las publicaciones de los productos se presente en el correspondiente idioma nacional. Si su país así lo exige, encontrará documentación de información de medidas de seguridad en el paquete de publicaciones (como en la documentación impresa, en el DVD o como parte del producto) suministrado con el producto. La documentación contiene la información de seguridad en el idioma nacional con referencias al idioma inglés de EE.UU. Antes de utilizar una publicación en inglés de EE.UU. para instalar, operar o reparar este producto, primero debe familiarizarse con la información de medidas de seguridad descrita en la documentación. También debe consultar la documentación cuando no entienda con claridad la información de seguridad expuesta en las publicaciones en inglés de EE.UU.

Puede obtener copias adicionales de la documentación de información de seguridad llamando a la línea directa de IBM al 1-800-300-8751.

Información sobre medidas de seguridad en alemán

Das Produkt ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen im Sinne § 2 der Bildschirmarbeitsverordnung geeignet.

Información sobre medidas de seguridad para láser

Los servidores de IBM® pueden utilizar tarjetas de E/S o funciones que se basen en fibra óptica y utilicen láser o LED.

Conformidad del láser

Los servidores de IBM se pueden instalar dentro o fuera de un bastidor de equipo de tecnologías de la información.

PELIGRO: Cuando trabaje en el sistema o alrededor de él, tome las siguientes medidas de precaución:

El voltaje eléctrico y la corriente de los cables de alimentación, del teléfono y de comunicaciones son peligrosos. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica:

- Si IBM ha suministrado los cables de alimentación, conecte esta unidad utilizando sólo el cable proporcionado. No utilice el cable de alimentación proporcionado por IBM para ningún otro producto.
- No abra ningún conjunto de fuente de alimentación ni realice tareas de reparación en él.
- Durante una tormenta con aparato eléctrico, no conecte ni desconecte cables, ni realice tareas de instalación, mantenimiento o reconfiguración de este producto.
- Este producto puede estar equipado con múltiples cables de alimentación. Para evitar todo voltaje peligroso, desconecte todos los cables de alimentación.

- Para la alimentación CA, desconecte todos los cables de alimentación de la fuente de alimentación CA.
- Para bastidores con un panel de distribución de alimentación (PDP) CC, desconecte la fuente de alimentación CC del cliente que hay en el PDP.
- Cuando suministre energía eléctrica al producto, asegúrese de que todos los cables de alimentación estén conectados correctamente.
 - Para bastidores con alimentación CA, conecte todos los cables de alimentación o una toma de corriente eléctrico correctamente cableada y conectada a tierra. Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica suministra el voltaje y la rotación de fases que figuran en la placa de características del sistema.
 - Para bastidores con un panel de distribución de alimentación (PDP) CC, conecte la fuente de alimentación CC del cliente que hay en el PDP. Asegúrese de utilizar la polaridad adecuada a la hora de conectar la alimentación CC y el cableado de retorno de la alimentación CC.
- Conecte cualquier equipo que se conectará a este producto a tomas de corriente eléctrica debidamente cableadas.
- Cuando sea posible, utilice solo una mano para conectar o desconectar los cables de señal.
- No encienda nunca un equipo cuando haya indicios de fuego, agua o daño estructural.
- No encienda la máquina hasta que no se corrijan todas las posibles condiciones de peligro.
- Asuma que existe un riesgo de seguridad eléctrico. Realice todas las comprobaciones de continuidad, puesta a tierra y alimentación especificadas durante los procesos de instalación del subsistema para garantizar que se cumplen los requisitos de seguridad de la máquina.
- No continúe con la inspección si existen condiciones de peligro.
- Antes de abrir el dispositivo, salvo que se indique lo contrario en los procedimientos de instalación y configuración: desconecte los cables de alimentación CA, apague los disyuntores correspondientes que hallará en el panel de distribución de alimentación (PDP) del bastidor y desconecte los sistemas de telecomunicaciones, redes y módems.

PELIGRO:

- Conecte y desconecte los cables tal como se indica en los siguientes procedimientos cuando instale, mueva o abra cubiertas en este producto o en los dispositivos conectados.
- Para desconectar:
1. Apague todo (a menos que se le indique lo contrario).
 2. Para la alimentación CA, retire los cables de alimentación de las tomas de corriente eléctrica.
 3. Para bastidores con un panel de distribución de alimentación (PDP) CC, apague los disyuntores que se hallan en el PDP y desconecte la alimentación de la fuente de alimentación CC del cliente.
 4. Retire los cables de señal de los conectores.
 5. Retire todos los cables de los dispositivos.

Para conectar:

1. Apague todo (a menos que se le indique lo contrario).
2. Conecte todos los cables a los dispositivos.
3. Conecte los cables de señal a los conectores.
4. Para la alimentación CA, conecte los cables de alimentación a las tomas de corriente eléctrica.
5. Para bastidores con un panel de distribución de alimentación (PDP) CC, restablezca la energía de la fuente de alimentación CC del cliente y active los disyuntores que se hallan en el PDP.
6. Encienda los dispositivos.

Puede haber bordes, esquinas y uniones cortantes en el interior y exterior del sistema. Tenga cuidado cuando maneje el equipo para evitar cortes, arañazos y pellizcos. (D005)

(R001, parte 1 de 2):

PELIGRO: Tome las siguientes medidas de precaución cuando trabaje en el sistema en bastidor de TI o alrededor de él:

- El personal que manipula el equipo, si no sigue las medidas de seguridad, podría sufrir lesiones o causar daños en el equipo.

- Baje siempre los pies niveladores en el bastidor.
- Instale siempre las piezas de sujeción estabilizadoras en el bastidor.
- Para evitar situaciones peligrosas debido a una distribución desigual de la carga mecánica, instale siempre los dispositivos más pesados en la parte inferior del bastidor. Los servidores y dispositivos opcionales se deben instalar siempre empezando por la parte inferior del bastidor.
- Los dispositivos montados en el bastidor no se deben utilizar como estanterías ni como espacios de trabajo. No coloque ningún objeto sobre los dispositivos montados en bastidor. Además, no se apoye en los dispositivos montados en bastidor y no los utilice para estabilizar la posición de su cuerpo (por ejemplo, cuando trabaje en una escalera).



- En cada bastidor podría haber más de un cable de alimentación.
 - Para bastidores con alimentación CA, no olvide desconectar todos los cables de alimentación del bastidor cuando se le indique que desconecte la energía eléctrica mientras realiza tareas de servicio.
 - Para bastidores con un panel de distribución de alimentación (PDP) CC, apague el disyuntor que controla la alimentación en las unidades del sistema, o desconecte la fuente de alimentación CC del cliente, cuando se le indique que desconecte la alimentación mientras esté manipulando el dispositivo.
- Conecte todos los dispositivos instalados en un bastidor a los dispositivos de alimentación instalados en ese mismo bastidor. No conecte un cable de alimentación de un dispositivo instalado en un bastidor a un dispositivo de alimentación instalado en un bastidor distinto.
- Una toma de corriente eléctrica que no esté cableada correctamente podría ocasionar un voltaje peligroso en las partes metálicas del sistema o de los dispositivos que se conectan al sistema. Es responsabilidad del cliente asegurarse de que la toma de corriente eléctrica está debidamente cableada y conectada a tierra para evitar una descarga eléctrica.

(R001, parte 2 de 2):

PRECAUCIÓN:

- No instale una unidad en un bastidor en el que las temperaturas ambientales internas vayan a superar las temperaturas ambientales recomendadas por el fabricante para todos los dispositivos montados en el bastidor.
- No instale una unidad en un bastidor en el que la circulación del aire pueda verse comprometida. Asegúrese de que no hay ningún obstáculo que bloquee o reduzca la circulación del aire en cualquier parte lateral, frontal o posterior de una unidad que sirva para que el aire circule a través de la unidad.
- Hay que prestar atención a la conexión del equipo con el circuito de suministro eléctrico, para que la sobrecarga de los circuitos no comprometa el cableado del suministro eléctrico ni la protección contra sobretensión. Para proporcionar la correcta conexión de alimentación a un bastidor, consulte las etiquetas de valores nominales situadas en el equipo del bastidor para determinar la demanda energética total del circuito eléctrico
- *(Para cajones deslizantes).* No retire ni instale cajones o dispositivos si las piezas de sujeción estabilizadoras no están sujetas al bastidor. No abra más de un cajón a la vez. El bastidor se puede desequilibrar si se tira de más de un cajón a la vez.



- *(Para cajones fijos)*. Este es un cajón fijo que no se debe mover al realizar tareas de servicio, a menos que así lo especifique el fabricante. Si se intenta sacar el cajón de manera parcial o total, se corre el riesgo de que el cajón se caiga al suelo o de que el bastidor se desestabilice.

PRECAUCIÓN:

Para mejorar la estabilidad del bastidor al cambiarlo de ubicación, conviene quitar los componentes situados en las posiciones superiores del armario del bastidor. Siempre que vaya a cambiar la ubicación de un bastidor para colocarlo en otro lugar de la sala o del edificio, siga estas directrices generales.

- Reduzca el peso del bastidor quitando dispositivos, empezando por la parte superior del armario del bastidor. Siempre que sea posible, restablezca la configuración del bastidor para que sea igual a como lo recibió. Si no conoce la configuración original, debe tomar las siguientes medidas de precaución:
 - Quite todos los dispositivos de la posición 32 U (ID de conformidad RACK-001) o 22 U (ID de conformidad RR001) y posiciones superiores.
 - Asegúrese de que los dispositivos más pesados están instalados en la parte inferior del bastidor.
 - No debe haber casi ningún nivel U vacío entre los dispositivos instalados en el bastidor por debajo del nivel 32 U (ID de conformidad RACK-001) o 22 U (ID de conformidad RR001) a menos que la configuración recibida lo permita específicamente.
- Si el bastidor que se propone cambiar de lugar forma parte de una suite de bastidores, desenganche el bastidor de la suite.
- Si el bastidor que se propone cambiar de lugar se ha suministrado con estabilizadores extraíbles, deberán reinstalarse antes de cambiar de lugar el bastidor.
- Inspeccione la ruta que piensa seguir para eliminar riesgos potenciales.
- Verifique que la ruta elegida puede soportar el peso del bastidor cargado. En la documentación que viene con el bastidor encontrará el peso que tiene un bastidor cargado.
- Verifique que todas las aberturas de las puertas sean como mínimo de 760 x 230 mm (30 x 80 pulgadas).
- Asegúrese de que todos los dispositivos, estanterías, cajones, puertas y cables están bien sujetos.
- Compruebe que los cuatro pies niveladores están levantados hasta la posición más alta.
- Verifique que no hay ninguna pieza de sujeción estabilizadora instalada en el bastidor durante el movimiento.
- No utilice una rampa inclinada de más de 10 grados.
- Cuando el armario del bastidor ya esté en la nueva ubicación, siga estos pasos:
 - Baje los cuatro pies niveladores.
 - Instale las piezas de sujeción estabilizadoras en el bastidor.
 - Si ha quitado dispositivos del bastidor, vuelva a ponerlos, desde la posición más baja a la más alta.
- Si se necesita un cambio de ubicación de gran distancia, restablezca la configuración del bastidor para que sea igual a como lo recibió. Empaquete el bastidor en el material original o un material equivalente. Asimismo, baje los pies niveladores para que las ruedas giratorias no hagan contacto con el palé, y atornille el bastidor al palé.

(R002)

(L001)



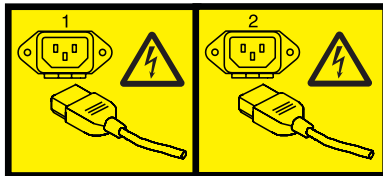
PELIGRO: Existen niveles de energía, corriente o voltaje peligrosos dentro de los componentes que tienen adjunta esta etiqueta. No abra ninguna cubierta o barrera que contenga esta etiqueta. (L001)

(L002)



PELIGRO: Los dispositivos montados en el bastidor no se deben utilizar como estanterías ni como espacios de trabajo. (L002)

(L003)



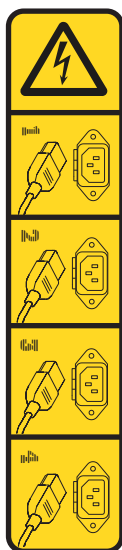
o



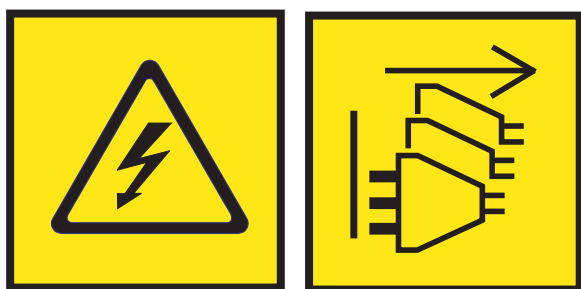
o



o



O



PELIGRO: Varios cables de alimentación. El producto puede estar equipado con múltiples cables de alimentación CA o múltiples cables de alimentación CC. Para evitar todo voltaje peligroso, desconecte todos los cables de alimentación. (L003)

(L007)



PRECAUCIÓN: Una superficie caliente cerca. (L007)

(L008)



PRECAUCIÓN: Piezas peligrosas en movimiento cerca. (L008)

En EE.UU., todo láser tiene certificación de estar en conformidad con los requisitos de DHHS 21 CFR Subcapítulo J para productos láser de clase 1. Fuera de EE.UU., el láser tiene certificación de estar en conformidad con IEC 60825 como producto láser de clase 1. En la etiqueta de cada pieza encontrará los números de certificación de láser y la información de aprobación.

PRECAUCIÓN:

Este producto puede contener uno o varios de estos dispositivos: unidad de CD-ROM, unidad de DVD-ROM, unidad de DVD-RAM o módulo láser, que son productos láser de Clase 1. Tenga en cuenta estas medidas de precaución:

- No quite las cubiertas. Si se quitan las cubiertas del producto láser, existe el riesgo de exposición a radiación láser peligrosa. Dentro del dispositivo no hay piezas que se puedan reparar.
- El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos de los especificados aquí podría provocar una exposición a radiaciones peligrosas.

(C026)

PRECAUCIÓN:

Los entornos de proceso de datos pueden contener equipo cuyas transmisiones se realizan en enlaces del sistema con módulos láser que funcionen a niveles de potencia superiores a los de Clase 1. Por este motivo, no debe mirar nunca hacia el extremo de un cable de fibra óptica ni hacia un receptáculo abierto. Aunque aplicar luz en un extremo de un cable de fibra óptica desconectado y mirar por el otro extremo para verificar su continuidad podría no dañar la vista, este procedimiento es potencialmente peligroso. Por tanto no se recomienda verificar la continuidad de los cables de fibra óptica aplicando luz en un extremo y mirando por el otro. Para verificar la continuidad de un cable de fibra óptica, utilice una fuente de luz óptica y un medidor de intensidad. (C027)

PRECAUCIÓN:

Este producto contiene un láser de Clase 1M. No hay que mirar directamente con instrumentos ópticos. (C028)

PRECAUCIÓN:

Algunos productos láser contienen un diodo láser incorporado de Clase 3A o Clase 3B. Tenga en cuenta la siguiente información: se produce radiación láser cuando se abren. No fije la mirada en el haz, no lo mire directamente con instrumentos ópticos y evite la exposición directa al haz. (C030)

PRECAUCIÓN:

La batería contiene litio. No debe quemar ni cargar la batería para evitar la posibilidad de una explosión.

No debe:

- ___ Echarla al agua ni sumergirla en ella
- ___ Calentarla a más de 100°C (212°F)
- ___ Repararla ni desmontarla

Solo debe cambiarla por una pieza autorizada por IBM. Para reciclar o desechar la batería, debe seguir las instrucciones de la normativa local vigente. En Estados Unidos, IBM tiene un proceso de recogida de estas baterías. Para obtener información, llame al número 1-800-426-4333. En el momento de llamar, tenga a mano el número de pieza IBM de la unidad de la batería. (C003)

PRECAUCIÓN:

HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN DEL PROVEEDOR proporcionada por IBM:

- La HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN sólo debe utilizarla personal autorizado.
- La HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN está destinada a ayudar, levantar, instalar y retirar unidades (carga) en elevaciones de bastidor. No es para utilizarla cargada como transporte por grandes rampas ni como sustitución de herramientas como elevadores de palés, transceptores de radio portátil, carretillas elevadoras y en las situaciones de reubicación relacionadas. Cuando tenga dificultades en estas tareas, sírvase del personal técnico o de los servicios técnicos (como por ejemplo, transportistas)
- Lea y asegúrese de comprender el contenido del manual del operador de la HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN antes de utilizarla. Si no lo lee, si no entiende lo que en él se explica, si no hace caso de las normas de seguridad y si no sigue las instrucciones puede provocar daños en la propiedad o lesiones personales. Si tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio técnico del proveedor y con el personal de soporte del proveedor. El manual impreso en el idioma local debe permanecer junto con la máquina en la zona de almacenamiento protegida indicada. La revisión más reciente del manual está disponible en el sitio web del proveedor.
- Compruebe el funcionamiento del freno del estabilizador antes de cada uso. No fuerce el movimiento ni haga rodar la HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN si tiene acoplado el freno estabilizador.
- No mueva la HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN mientras la plataforma esté levantada, excepto para cambios mínimos de posición.
- No supere la capacidad de carga aprobada. Consulte el GRÁFICO DE CAPACIDAD DE CARGA relacionado con las cargas máximas al centro respecto del extremo de la plataforma ampliada.
- Levante sólo la carga si está bien centrada en la plataforma. No coloque más de 91 kg (200 libras) en el extremo de la repisa extensible de la plataforma teniendo en cuenta también el centro de la carga de masa/gravedad (CoG).
- No coloque carga en las esquinas del accesorio elevador de inclinación opcional de la plataforma. Fije la opción elevadora de inclinación de la plataforma a la repisa principal en las cuatro ubicaciones (4x) sólo con el hardware suministrado, antes de utilizarla. Los objetos de carga han sido pensados para que se deslicen por plataformas lisas sin tener que ejercer ningún tipo de fuerza; por tanto, vaya con cuidado de no aplicar presión ni apoyarse en ellos. Mantenga la opción elevadora de inclinación de la plataforma siempre plana salvo para pequeños ajustes en último momento, si fueran necesarios.

PRECAUCIÓN:

HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN DEL PROVEEDOR (cont.)

- No se sitúe bajo una carga que cuelgue de un lugar alto.
- No utilice la herramienta en una superficie irregular, inclinada o en pendiente (grandes rampas).
- No apile las cargas.
- No utilice la herramienta bajo la influencia de drogas o alcohol.
- No apoye la escalera de mano en la HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN.
- Peligro de volcado. No ejerza presión ni se apoye en una carga que tenga una plataforma elevada.
- No utilice la herramienta como banco o plataforma de elevación del personal. No se permiten pasajeros.
- No permanezca de pie encima de ninguna parte del elevador. No es una escalera.
- No suba al mástil.
- No utilice una máquina de HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN dañada o que no funcione correctamente.
- Peligro de ser aplastado o de quedar atrapado bajo la plataforma. Baje la carga solamente en zonas donde no haya personal ni ninguna obstrucción. Intente mantener las manos y los pies alejados durante esta operación.
- No utilice carretillas elevadoras. No levante nunca ni mueva la MÁQUINA DE LA HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN básica con la carretilla, el elevador de palés o la carretilla elevadora.
- El mástil tiene más altura que la plataforma. Tenga cuidado con la altura del techo, las bandejas de cables, los aspersores, las luces y otros objetos que cuelguen del techo.
- No deje desatendida la máquina de la HERRAMIENTA DE ELEVACIÓN con una carga elevada.
- Actúe con cuidado y mantenga alejadas las manos, los dedos y la ropa cuando el equipo esté en movimiento.
- Utilice sólo la fuerza de la mano para girar el cabrestante. Si el asa del cabrestante no puede girarse fácilmente con una mano, posiblemente es que hay una sobrecarga. No siga girando el cabrestante cuando llegue al límite máximo o mínimo de desplazamiento de la plataforma. Si se desenrolla demasiado, se separará el asa y se deteriorará el cable. Sujete siempre el asa cuando realice las acciones de aflojar o desenrollar. Asegúrese de que el cabrestante tenga carga antes de soltar el asa del cabrestante.
- Un accidente ocasionado por un cabrestante podría provocar daños importantes. No sirve para mover personas. Asegúrese de haber oído un chasquido que indica que se ha levantado el equipo. Asegúrese de que el cabrestante quede bloqueado en su lugar antes de soltar el asa. Lea la página de instrucciones antes de utilizar este cabrestante. No permita nunca que se desenrolle un cabrestante solo. Un uso inadecuado puede provocar que el cable se enrolle de forma irregular en el tambor del cabrestante, puede dañar al cable y puede provocar lesiones importantes. (C048)

Información de alimentación y cableado para NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE

Los comentarios siguientes se aplican a los servidores de IBM que se han diseñado como compatibles con NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE:

El equipo es adecuado para instalarlo en:

- Recursos de telecomunicaciones de red
- Ubicaciones donde se aplique el NEC (Código eléctrico nacional)

Los puertos internos de este equipo son adecuados solamente para la conexión al cableado interno o protegido. Los puertos internos de este equipo *no* deben conectarse metálicamente a las interfaces que se conectan a la planta exterior o su cableado. Estas interfaces se han diseñado para su uso solo como interfaces internas al edificio (puertos de tipo 2 o de tipo 4, tal como se describe en GR-1089-CORE) y requieren el aislamiento del cableado de planta exterior al descubierto. La adición de protectores primarios no ofrece protección suficiente para conectar estas interfaces con material metálico a los cables de la OSP.

Nota: todos los cables Ethernet deben estar recubiertos y tener toma de tierra en ambos extremos.

El sistema que se alimenta con CA no requiere el uso de un dispositivo de protección contra descargas (SPD) externo.

El sistema que se alimenta con CC utiliza un diseño de retorno de CC aislado (DC-I). El terminal de retorno de la batería de CC *no* debe conectarse ni al chasis ni a la toma de tierra.

El sistema de alimentación CC es para que se instale en una red CBN (Common Bonding Network - red de acoplamiento común) tal como se describe en GR-1089-CORE.

Cambio de consolas

Puede cambiar la consola que está utilizando para gestionar el sistema operativo IBM i para determinadas funciones de gestión de sistemas.

Nota: Puede ser necesario realizar una carga de programa inicial (IPL) para el sistema o partición lógica, y suprimir manualmente el dispositivo de consola IBM i y el recurso de controlador para los cambios siguientes:

- Cambiar un modelo de pantalla 24x80 por un modelo de pantalla 27x132.
- Cambiar el sistema o la partición lógica desde un solo byte a doble byte o desde doble byte a un solo byte

El cambio de consola requiere prestar especial atención a los procedimientos para evitar resultados no deseados. El procedimiento que deba seguir dependerá de si el sistema gestionado está encendido o apagado.

Cómo cambiar la configuración de la consola

Si su negocio necesita prestaciones que la consola actual no puede proporcionar, puede cambiar la consola.

Cambiar consolas puede proporcionar un mayor control sobre la gestión de su sistema o sistemas. Las opciones de consola para el modelo IBM incluyen la Hardware Management Console (HMC) y la consola de operaciones (LAN). Es posible que desee cambiar la consola si está realizando alguna de las siguientes tareas:

Actualización a un sistema basado en procesador

Si está actualizando un sistema basado en un procesador POWER7 o POWER8 a un sistema basado en un procesador POWER9, debe actualizar el nivel de código de máquina de HMC para que funcione con un sistema basado en un procesador POWER9. Después de la actualización, la HMC puede seguir gestionando los sistemas basados en procesador POWER8 o POWER7.

Adición de funciones de gestión

Puede conectar varias consolas a los sistemas para aumentar el control de gestión sobre los sistemas.

Mantenimiento del sistema

Debe conectar una consola al sistema para que un proveedor de servicios pueda acceder a las funciones de servicio a fin de reparar un problema.

Cambio de la consola apagando el sistema gestionado

Puede cambiar la consola que gestiona el sistema operativo IBM i apagando el sistema gestionado.

Antes de empezar

Para ejecutar este procedimiento, es necesaria una consola que funcione u otra estación de trabajo que pueda utilizar herramientas de servicio del sistema (SST).

Antes de empezar, desasigne el adaptador de LAN si no utiliza una configuración de consola local en una red (LAN), ni siquiera como reserva, o si no utiliza el servidor de herramientas de servicio. Una vez desasignado el adaptador de LAN, puede moverlo o utilizarlo para otra finalidad. Debe utilizar una estación de trabajo que no sea una consola local en una red (LAN), pues los pasos para desasignar el adaptador hacen que se desconecte la consola.

Importante: debe establecer el identificador console en un valor que no sea Operations Console (LAN). De lo caso contrario, el adaptador se reasigna la próxima vez que inicie el servidor.

Para desasignar el adaptador de LAN que está asociado a una consola local en una red (LAN), siga estos pasos utilizando SST:

1. Acceda a las herramientas de servicio utilizando SST.
2. Seleccione **Trabajar con ID de usuario y dispositivos de herramientas de servicio**.
3. Seleccione **Configurar adaptador de LAN de herramientas de servicio**.
4. Pulse F6 para borrar los valores antiguos y luego F7 para almacenar los valores nuevos.
5. Pulse F3 o F12 para salir.

Acerca de esta tarea

Para cambiar la consola, siga estos pasos:

Procedimiento

1. Mediante la consola actual u otra estación de trabajo, concluya la partición lógica IBM i.
2. Si la consola actual es la consola de operaciones, cierre la conexión siguiendo estos pasos:
 - a. Seleccione el nombre de configuración (en **Conexión System i**). La consola de operaciones utiliza este nombre para hacer referencia a un servidor determinado.
 - b. En el menú **Conexiones**, seleccione **Desconectar**.
 - c. Espere a que el estado muestre Desconectado.
3. Extraiga el hardware o los cables asociados a la consola anterior, y añada o traslade el hardware o cables necesarios para la consola nueva. Para obtener más información, consulte “Acceso a la información de la consola de operaciones en el IBM i Knowledge Center” en la página 9.
4. Seleccione la opción que corresponda mejor a su situación. Puede haber más de una opción aplicable.
 - Si la consola nueva no es una consola de operaciones, encienda el dispositivo de consola e inicie una conexión ahora.
 - Si está cambiando la consola actual por la consola de operaciones, cree una conexión de consola de operaciones siguiendo las instrucciones de la configuración de consola de operaciones.
 - Si actualmente tiene una conexión configurada para la consola de operaciones y no la utiliza como consola de reserva, siga estos pasos para suprimir la configuración:
 - a. Seleccione el nombre de configuración (en Conexión de System i).
 - b. Pulse **Suprimir** en el menú **Conexión**.
 - c. Pulse **Sí** para confirmar la supresión.
5. Cambie el valor de dispositivo de consola para el perfil de partición lógica de IBM i utilizando la HMC.
 - a. En el área de contenido, seleccione la partición lógica con la que está trabajando.
 - b. Seleccione **Acciones > Perfiles > Gestionar perfiles**.
 - c. Seleccione el perfil de partición lógica que desee cambiar.
 - d. Seleccione **Acciones > Editar**.
 - e. Pulse **E/S etiquetada** y después pulse **Seleccionar** bajo la cabecera Consola.
 - f. Seleccione el recurso si es un adaptador de entrada/salida (IOA), o cambie desde dispositivo de E/S a puerto lógico para utilizar el adaptador Ethernet de sistema principal.
 - g. Pulse **Aceptar > Aceptar > Cerrar**.
6. Active el perfil de partición lógica de IBM i para que el nuevo valor entre en vigor utilizando la HMC.
 - a. En el área de contenido, seleccione la partición lógica con la que está trabajando.
 - b. Seleccione **Acciones > Activar**.

- c. Seleccione el perfil de partición lógica que desee activar y pulse **Aceptar**.

Resultados

La nueva consola está disponible cuando finaliza la carga del programa inicial (IPL) de la partición lógica, o cuando finaliza el método de activación de la consola. Si tiene problemas, consulte Resolución de problemas de la nueva consola cuando el sistema lo gestiona una HMC.

Cambiar la consola cuando el sistema gestionado está encendido

Puede utilizar las herramientas de servicio del sistema para cambiar la consola que gestiona IBM i mientras el sistema gestionado está encendido.

Conceptos relacionados:

“Acceso a la información de la consola de operaciones en el IBM i Knowledge Center” en la página 9
Aprenda a acceder a la información sobre la consola de operaciones para IBM i en el IBM i Knowledge Center.

Realización de un cambio de consola cuando la partición lógica está encendida

Después de realizar todos los cambios de hardware necesarios, efectúe el cambio de consola cuando la partición lógica esté encendida. Puede utilizar la línea de mandatos o la interfaz de usuario de la Hardware Management Console (HMC) para cambiar la consola. Este procedimiento no requiere una IPL.

Antes de empezar

Antes de empezar, asegúrese de que la configuración actual cumpla los siguientes requisitos:

- Cumple los requisitos de hardware de la consola nueva. Para obtener más información, consulte “Acceso a la información de la consola de operaciones en el IBM i Knowledge Center” en la página 9.
- Se ha instalado y configurado la HMC. Para ver las instrucciones, consulte Instalación y configuración de la Consola de gestión de hardware (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9hai/p9hai_kickoff.htm).
- Debe haber una partición lógica IBM i configurada, instalada y activada.
- Debe tener una copia de seguridad actualizada del sistema o partición lógica (que incluya los sistemas operativos, los programas bajo licencia y los datos).

Realización de un cambio de consola utilizando la línea de mandatos cuando la partición lógica está encendida

Después de realizar los cambios de hardware necesarios, utilice esta información para completar el cambio de consola utilizando la línea de mandatos, cuando la partición lógica está encendida. Este procedimiento no requiere una IPL.

Antes de empezar

Antes de empezar, asegúrese de que la configuración actual cumple los siguientes requisitos:

- El valor del sistema QAUTOCFG debe estar establecido en Activado. Utilice el mandato WRKSYSVAL QAUTOCFG (Trabajar con valor del sistema) para comprobarlo.
- Si desea acceder a la línea de mandatos de la HMC utilizando una conexión de terminal local, inicie un shell xterm en la HMC. Para iniciar el shell, abra un terminal pulsando con el botón derecho del ratón sobre el fondo y seleccionado **Terminales > rshterm**.
- Si desea acceder a la línea de mandatos de la HMC utilizando una conexión de terminal remoto, tal como PuTTY, primero configure un proceso de script seguro entre los clientes SSH y la HMC. A continuación, inicie el terminal remoto especificando el nombre de la HMC que está gestionando la partición lógica con la que desee trabajar.

Acerca de esta tarea

El procedimiento siguiente contiene ejemplos dentro de los pasos para ayudarle a realizar un cambio de consola. En estos ejemplos, el sistema denominado *nombre_sistema* con el número de identificación de partición lógica *1* pasa de la HMC a la consola de operaciones (LAN) utilizando un puerto Ethernet incorporado. Estas variables corresponden al nombre real del sistema y al número de ID real de la partición lógica. En las instrucciones que siguen, sustituya *nombre_sistema* por el nombre de su sistema, y sustituya *1* por el número de identificación de su partición lógica.

Para realizar un cambio de consola utilizando la línea de mandatos y sin apagar la partición lógica, siga estos pasos:

Procedimiento

1. Liste la configuración de E/S actual de la partición lógica y localice el dispositivo que desee convertir en dispositivo de consola del sistema. Si no sabe qué recurso se está utilizando para la consola, continúe con el paso 1a. Si ya sabe qué recurso se utiliza para la consola, continúe con el paso 1c. En caso contrario, complete el paso 1b para listar el recurso seleccionado actualmente como consola.

- a. Escriba el siguiente mandato en la línea de mandatos de HMC:

```
lssyscfg -r sys -F name
```

Este mandato devuelve una lista de sistemas gestionados. Seleccione el sistema para el que desee cambiar la consola y utilice el nombre del sistema como valor *sysname* en los pasos siguientes.

- b. Escriba el siguiente mandato en la línea de mandatos de HMC:

```
lshwres -m nombre_sistema -r io --rsubtype taggedio --filter lpar_ids=1 -F console_slot
```

Este mandato devuelve *none*, *hmc* o una serie hexadecimal de ocho caracteres que representa el índice del conector de reconfiguración dinámica (DRC) del adaptador de consola actual.

- c. Lleve a cabo uno de los pasos siguientes para determinar el ID del recurso. El paso que seleccione depende de si tiene un adaptador de entrada/salida (IOA) o de si utiliza un puerto lógico de adaptador Ethernet de host (también denominado Ethernet virtual integrado).

- Para listar los adaptadores de E/S pertenecientes a la partición lógica, escriba el siguiente mandato en la línea de mandatos de la HMC:

```
lshwres -m  
nombre_sistema -r io --rsubtype slot --filter  
lpar_ids=1 -F drc_index,drc_name,description
```

El sistema devuelve los datos en el formato siguiente:

```
21010003,U1234.001.123456A-P1-T12,PCI RAID Controller ...  
21010004,U1234.001.123456A-P1-C2,PCI 10/100/1000Mbps Ethernet UTP 2-port  
21010005,U1234.001.123456A-P1-C3,PCI 2-Line WAN w/Modem
```

La ubicación del recurso DRC 21030003 aparece listada como P1-T12 y no como P1-C n (donde n es un número de ranura). La designación T n representa recursos incorporados. Si designa un adaptador real, la ubicación es un valor similar a P1-C2. Esto permite obtener el índice DRC del IOA, que pasa a ser el nuevo dispositivo de consola.

- Para listar los puertos lógicos pertenecientes a la partición lógica, escriba lo siguiente en la línea de mandatos de la HMC:

```
lshwres -m  
nombre_sistema -r hea --rsubtype logical --level port --filter  
lpar_ids=1 -F drc_index,drc_name
```

El sistema devuelve los datos en el formato siguiente:

23e01000,Port 17
23e01100,Port 18
23e00000,Port 1
23e00100,Port 2

- d. Identifique el índice DRC del IOA de consola o el puerto lógico del adaptador Ethernet de sistema principal que desee. En el anterior ejemplo de salida, la primera entrada es un puerto lógico del adaptador Ethernet de host con un índice DRC de 23e01000. Este es el primer puerto lógico para el puerto físico T1 (conector superior).
2. Cambie el identificador **console** de la partición lógica por el dispositivo que desee que se convierta en el próximo dispositivo de consola.
 - a. Lleve a cabo uno de los pasos siguientes para cambiar el tipo de consola:
 - Cambie la consola a la HMC.
Para establecer el nuevo identificador **console** en la consola 5250 de la HMC, escriba el mandato siguiente:

```
chhwres -m nombre_sistema -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=hmc
```
 - Cambie la consola a la consola de operaciones (LAN).
Para establecer el nuevo identificador **console** en un IOA con un índice DRC de 21010004 (el índice DRC se puede obtener utilizando el paso 1c en la página 4), escriba el siguiente mandato:

```
chhwres -m nombre_sistema -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=21010004
```
 - Cambie la consola a la consola de operaciones (LAN) utilizando un puerto lógico de adaptador Ethernet de host.
Para establecer el nuevo identificador **console** en un puerto lógico del adaptador Ethernet de host con un índice DRC de 23e01000 (el índice DRC puede obtenerse utilizando el paso 1c en la página 4), escriba el siguiente mandato:

```
chhwres -m nombre_sistema -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=23e01000
```
 - b. Para verificar los cambios, repita el paso 1c en la página 4.

Notas:

- Para borrar el identificador **console**, escriba el mandato siguiente:

```
chhwres -m nombre_sistema -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=none
```
 - Para borrar el identificador **Consola de operaciones**, escriba el mandato siguiente:

```
chhwres -m nombre_sistema -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a op_console_slot=none
```
 - Si cuando especifica none en el mandato anterior se produce un mensaje de error, en su lugar especifique ocho ceros (00000000).
3. Busque el dispositivo de consola ejecutando la siguiente secuencia de funciones de servicio de la consola para la partición lógica: **65+21+21**. Ejecute esta secuencia de tres funciones de servicio de la consola en el transcurso de 45 segundos para que cada función inicie una nueva búsqueda del dispositivo de consola.
 - a. Para ejecutar la función **65** (apagado remoto de DST), escriba el mandato siguiente:

```
chsysstate -m nombre_sistema -r lpar --id 1 -o remotdstoff
```
 - b. Para ejecutar la función **21** (forzar DST), escriba el mandato siguiente:

```
chsysstate -m nombre_sistema -r lpar --id 1 -o dston
```
 - c. Repita el paso 3b.
 4. Conéctese con el dispositivo de consola recién seleccionado y supervise los códigos de referencia del sistema (SRC) correspondientes a la partición lógica. El cambio del adaptador de consola puede necesitar hasta tres minutos en realizarse.

Nota: Para supervisar los SRC para la partición lógica, escriba lo siguiente para que se muestren los últimos 10 SRC:

```
lsrefcode -m nombre_sistema -r lpar -n 10 --filter "lpar_ids=1"
```

Los SRC se listan por orden desde el más reciente al más antiguo. Para listar un número diferente, sustituya 10 en el mandato por el número de los SRC que desee que se devuelvan.

5. Actualice el perfil de partición lógica de la HMC para que coincida con el cambio dinámico de consola:
 - a. En el área de navegación, pulse **Gestión de sistemas > Servidores**.
 - b. En el área de navegación, seleccione el sistema gestionado.
 - c. En el área de contenido, seleccione la partición lógica que desee cambiar.
 - d. Seleccione **Acciones > Perfiles > Gestionar perfiles**.
 - e. Seleccione el perfil de partición lógica que desee cambiar.
 - f. Pulse **Acciones > Editar**.
 - g. Pulse **E/S etiquetada** y después **Seleccionar** en el área **Consola**.
 - h. Seleccione el recurso si se trata de un IOA o cambie de **dispositivo de E/S** a **Puerto lógico** para utilizar un puerto lógico del adaptador Ethernet de host.
 - i. Pulse **Aceptar**.
 - j. Pulse **Aceptar > Cerrar**.

Cambio de una consola utilizando la HMC cuando la partición lógica está encendida

Después de realizar los cambios de hardware necesarios, utilice esta información para cambiar la consola con la partición lógica encendida. Este procedimiento no requiere ninguna carga del programa inicial (IPL).

Acerca de esta tarea

El procedimiento siguiente contiene ejemplos dentro de los pasos que le ayudarán a cambiar una consola. En estos ejemplos, el sistema denominado *nombre_sistema* con el número de identificación de partición lógica *1* pasa de la HMC a la consola de operaciones (LAN) utilizando un puerto Ethernet incorporado. Estas variables corresponden al nombre real del sistema y al número de ID real de la partición lógica. En las instrucciones que siguen, sustituya *nombre_sistema* por el nombre de su sistema, y sustituya *1* por el número de identificación de su partición lógica.

Para cambiar una consola sin apagar la partición lógica, siga estos pasos:

Procedimiento



1. En el área de navegación, pulse el icono **Recursos**  y, a continuación, seleccione **Todos los sistemas**.
2. Seleccione el sistema gestionado.
3. Seleccione la partición lógica de la que desee cambiar la consola.
4. Pulse **Acciones > Ver propiedades de partición**.
5. En el panel Propiedades, pulse **Avanzado**.
6. Pulse **Valores de E/S etiquetada**. Se abrirá la ventana Detalles de dispositivos de E/S etiquetada.
7. Desde la lista **Consolas**, seleccione la consola que desee cambiar.
8. Pulse **Guardar**.
9. Busque el dispositivo de consola ejecutando la siguiente secuencia de funciones de servicio de la consola para la partición lógica: **65+21+21**.

10. Ejecute esta secuencia de tres funciones de servicio de la consola en el transcurso de 45 segundos para que cada función inicie una nueva búsqueda del dispositivo de consola.
11. Pulse **Servicio**. Aparece el panel Funciones del panel de control.
12. Pulse **(65) Inhabilitar servicio remoto**.
13. Pulse **Aceptar**.
14. Pulse **(21) Activar herramientas de servicio dedicado**.
15. Pulse **Aceptar**.
16. Repita los pasos 14 y 15 una vez.
17. Intente conectar con el dispositivo de consola recién seleccionado y supervise los códigos de referencia del sistema (SRC) correspondientes a la partición lógica. El cambio del adaptador de consola puede tardar varios minutos.

Nota: Para supervisar los SRC para la partición lógica, pulse **Historial de códigos de referencia**.

Nota: Los SRC se listan por orden desde el más reciente al más antiguo. Para listar un número diferente, sustituya 10 en el mandato por el número de los SRC que desee que se devuelvan.

18. Actualice el perfil de partición lógica de la HMC para que coincida con el cambio dinámico de consola:



- a. En el área de navegación, pulse el icono **Recursos** y, a continuación, seleccione **Todos los sistemas**.
- b. Seleccione el sistema gestionado.
- c. Seleccione la partición lógica que desea cambiar.
- d. Pulse **Acciones > Perfiles > Gestionar perfiles**.
- e. Seleccione el perfil de partición lógica que desee cambiar.
- f. Pulse **Acciones > Editar**.
- g. Pulse **E/S etiquetada** y después **Seleccionar** en el área **Consola**.
- h. Seleccione el recurso si se trata de un IOA o cambie de **dispositivo de E/S** a **Puerto lógico** para utilizar un puerto lógico del adaptador Ethernet del sistema principal.
- i. Pulse **Aceptar**.
- j. Pulse **Aceptar > Cerrar**.

Cambio de hardware para una o más consolas

Información sobre cómo modificar varias consolas de hardware, como por ejemplo mover dos o más adaptadores, mientras la partición lógica y el sistema gestionado permanecen encendidos.

Antes de empezar

Este procedimiento requiere una estación de trabajo que no sea el dispositivo de consola actual para realizar un cambio de consola. Si no tiene otra estación de trabajo disponible, debe cerrar la partición lógica IBM i.

También debe utilizar la Hardware Management Console (HMC) para instalar, añadir o eliminar el recurso de consola si no tiene la intención de apagar el sistema gestionado. Si debe apagar el sistema gestionado, siga los pasos descritos en el tema “Cambio de la consola apagando el sistema gestionado” en la página 1.

Antes de empezar, planifique la desasignación del adaptador de LAN si no utiliza una configuración de consola local en una red (LAN), ni siquiera como reserva, o si no utiliza el servidor de herramientas de

servicio. Una vez desasignado el adaptador de LAN, puede moverlo o utilizarlo para otra finalidad. Debe también utilizar una estación de trabajo que no sea una consola local en una red (LAN), pues los pasos para desasignar el adaptador pueden hacer que se desconecte la consola.

Importante: debe establecer el identificador console en un valor que no sea Operations Console (LAN). De lo caso contrario, el adaptador se reasigna la próxima vez que inicie el servidor.

Para desasignar el adaptador de LAN que está asociado a una consola local en una red (LAN), utilice las herramientas de servicio del sistema (SST).

Para desbloquear al opción SST, siga estos pasos:

1. Acceda a las herramientas de servicio utilizando SST.
2. Seleccione **Trabajar con ID de usuario y dispositivos de herramientas de servicio**.
3. Seleccione **Configurar adaptador de LAN de herramientas de servicio**.
4. Pulse F6 para borrar los valores antiguos y luego F7 para almacenar los valores nuevos.
5. Pulse F3 para salir.

Conceptos relacionados:

“Acceso a la información de la consola de operaciones en el IBM i Knowledge Center” en la página 9
Aprenda a acceder a la información sobre la consola de operaciones para IBM i en el IBM i Knowledge Center.

Cambio de hardware para una o más consolas utilizando la HMC

Información sobre cómo modificar varias consolas de hardware como, por ejemplo, mover dos o más adaptadores utilizando una Hardware Management Console (HMC) mientras la partición lógica y el sistema gestionado permanecen encendidos.

Acerca de esta tarea

Para intercambiar adaptadores utilizando la HMC, siga estos pasos:

Procedimiento

1. Seleccione el sistema gestionado y la partición lógica donde desee intercambiar adaptadores:



- a. En el área de navegación, pulse el icono **Recursos** y, a continuación, seleccione **Todos los servidores**.
 - b. Seleccione el sistema gestionado.
 - c. Seleccione la partición lógica para la que desee cambiar el hardware.
2. Para extraer un adaptador, realice los pasos siguientes:
 - a. Pulse **Acciones > Ver propiedades de partición**.
 - b. Seleccione **Adaptadores de E/S física**.
 - c. Pulse el botón derecho del ratón en el adaptador y seleccione **Eliminar adaptador** para eliminarlo dinámicamente y, a continuación, pulse **Aceptar**.
 - d. Pulse **Aplicar**.
 3. Para añadir un adaptador nuevo tras haber eliminado un adaptador, siga estos pasos:
 - a. Pulse **Acciones > Ver propiedades de partición**.
 - b. Seleccione **Adaptadores de E/S física**.
 - c. Pulse el botón derecho del ratón sobre el adaptador y seleccione **Añadir** para añadirlo dinámicamente y, a continuación, pulse **Aceptar**.

- d. Pulse **Aplicar**.
4. Conecte los cables necesarios al adaptador.

Resolución de problemas de la nueva consola

Conozca cómo resolver problemas de la nueva consola en los casos en que se utiliza una Hardware Management Console (HMC) para gestionar el sistema y cuando no se utiliza.

Si tiene problemas al cambiar la consola, intente resolverlo verificando las siguientes opciones:

- Verifique el adaptador de consola basándose en las opciones siguientes:
 - Si el sistema está gestionado por la HMC, compruebe que el adaptador de consola esté etiquetado correctamente en el perfil de partición. Si desea cambiar dinámicamente el identificador, utilice el indicador de mandatos de la HMC.
 - Si el sistema no está gestionado por la HMC, compruebe que el adaptador que utiliza la consola esté ubicado correctamente basándose en el modelo de sistema. Para obtener más información, consulte Requisitos de hardware de la consola de operaciones.
- Compruebe que el dispositivo de consola esté encendido y conectado correctamente.
- Para la consola de operaciones (LAN), compruebe que el PC esté activo en la red. Si no ha configurado el nombre de sistema principal de servicio utilizando la consola anterior, consulte Gestión de redes de la consola de operaciones para configurar la consola.

Conceptos relacionados:

“Acceso a la información de la consola de operaciones en el IBM i Knowledge Center”

Aprenda a acceder a la información sobre la consola de operaciones para IBM i en el IBM i Knowledge Center.

Información relacionada:

-  Requisitos de hardware de la consola de operaciones
-  Gestión de redes de la consola de operaciones

Información relacionada para Cambiar consolas.

Buscar información relacionada para Cambiar consolas.

Acceso a la información de la consola de operaciones en el IBM i Knowledge Center

Aprenda a acceder a la información sobre la consola de operaciones para IBM i en el IBM i Knowledge Center.

Para acceder a la información de la consola de operaciones en el IBM i Knowledge Center, lleve a cabo los pasos siguientes:

1. Vaya a IBM i Knowledge Center (http://www-01.ibm.com/support/knowledgecenter/ssw_ibm_i/welcome).
2. Seleccione **Versión 7.2** o **Versión 7.3**, dependiendo de la versión del sistema operativo IBM i que tenga.
3. Expanda **Conexión a su sistema > IBM i Access > Soluciones de cliente de IBM i Access > Temas avanzados de la consola**.
4. Navegue hasta la información en función de la tarea que desee realizar. Para obtener información sobre la ruta de navegación, consulte Tabla 1 en la página 10.

Tabla 1. Opciones de menú de la consola de operaciones en el IBM i Knowledge Center

Tarea de la consola de operaciones	Opciones de menú
Para configurar la consola de operaciones	Seleccione Consideraciones de planificación para la instalación o actualización de la consola de operaciones.
Para utilizar funciones de servicio (65+21)	Seleccione Gestión de la consola de operaciones > Gestión de la consola local en una red > Utilización de las funciones de servicio de la consola (65+21).
Para resolver problemas de la consola de operaciones	Seleccione Resolución de problemas de conexión en la consola de operaciones.
Para acceder a las herramientas de servicio dedicado (DST) y las herramientas de servicio de sistema (SST) Nota: La información de DST y SST se encuentra en el tema de Seguridad en el IBM i Knowledge Center.	Seleccione Seguridad > Herramientas de servicio > Gestionar herramientas de servicio > Acceder a herramientas de servicio.
Para desbloquear SST Nota: La información para bloquear y desbloquear las herramientas de servicio está ubicada bajo el tema de gestión de sistemas en el IBM i Knowledge Center.	Seleccione Gestión de sistemas > Valores de sistema > Gestión de valores de sistema > Bloquear y desbloquear valores de sistema relacionados con la seguridad.

Avisos

Esta información se ha desarrollado para productos y servicios ofrecidos en EE.UU.

Es posible que IBM no ofrezca en otros países los productos, servicios o características descritos en este documento. Solicite información al representante local de IBM acerca de los productos y servicios disponibles actualmente en su zona. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio de IBM no pretende afirmar ni implicar que sólo pueda utilizarse ese producto, programa o servicio de IBM. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no infrinja los derechos de propiedad intelectual de IBM. No obstante, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patente pendientes de aprobación que cubran los temas descritos en este documento. La posesión de este documento no le confiere ninguna licencia sobre dichas patentes. Puede enviar consultas sobre licencias, por escrito, a:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
EE.UU.*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO INFRACCIÓN, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. Algunas jurisdicciones no permiten la renuncia de garantías expresas o implícitas en ciertas transacciones, por lo que esta declaración podría no ser aplicable en su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. La información incluida en este documento está sujeta a cambios periódicos, que se incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. IBM puede efectuar mejoras y/o cambios en el producto(s) y/o el programa(s) descritos en esta publicación en cualquier momento y sin previo aviso.

Cualquier referencia hecha en esta información a sitios web que no sean de IBM se proporciona únicamente para su comodidad y no debe considerarse en modo alguno como promoción de dichos sitios web. Los materiales de estos sitios web no forman parte de los materiales de IBM para este producto y el uso que se haga de estos sitios web es de la entera responsabilidad del usuario.

IBM puede utilizar o distribuir la información que se le suministre de cualquier modo que considere adecuado sin incurrir por ello en ninguna obligación con el remitente.

Los ejemplos de datos de rendimiento y de clientes citados se presentan solamente a efectos ilustrativos. Los resultados reales de rendimiento pueden variar en función de configuraciones específicas y condiciones de operación.

La información concerniente a productos que no sean de IBM se ha obtenido de los suministradores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de información pública disponibles. IBM no ha probado estos productos y no puede confirmar la exactitud del rendimiento, la compatibilidad o cualquier otra afirmación relacionada con productos que no son de IBM. Las consultas acerca de las prestaciones de los productos que no sean de IBM deben dirigirse a las personas que los suministran.

Las declaraciones relacionadas con las futuras directrices o intenciones de IBM están sujetas a cambios o a su retirada sin previo aviso y sólo representan metas u objetivos.

Todos los precios IBM que se muestran son precios de venta al público sugeridos por IBM, son actuales y están sujetos a cambios sin previo aviso. Los precios de los distribuidores pueden variar.

Esta documentación se suministra sólo a efectos de planificación. La información que aquí se incluye está sujeta a cambios antes de que los productos descritos estén disponibles.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes utilizados en operaciones comerciales diarias. Para ilustrarlas de la forma más completa posible, los ejemplos incluyen nombres de personas, empresas, marcas y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier similitud con nombres reales de personas o empresas es mera coincidencia.

Si está viendo esta información en copia software, es posible que las fotografías y las ilustraciones en color no aparezcan.

Los gráficos y especificaciones contenidos aquí no deben reproducirse total ni parcialmente sin el permiso escrito de IBM.

IBM ha preparado esta información para que se utilice con las máquinas especificadas indicadas. IBM no garantiza que sea adecuada para ningún otro propósito.

Los sistemas informáticos de IBM contienen mecanismos diseñados para reducir la posibilidad de que haya una alteración o pérdida de datos sin detectar. Sin embargo, este riesgo no se puede descartar. Los usuarios que experimentan cortes energéticos no planificados, anomalías del sistema, fluctuaciones o interrupciones de alimentación o averías de componentes, deben verificar la exactitud de las operaciones realizadas y de los datos guardados o transmitidos por el sistema en el momento más aproximado posible de producirse el corte o la anomalía. Además, los usuarios deben establecer procedimientos para garantizar que existe una verificación de datos independiente antes de fiarse de esos datos en las operaciones críticas o confidenciales. Los usuarios deben visitar periódicamente los sitios web de soporte de IBM para comprobar si hay información actualizada y arreglos que deban aplicarse al sistema y al software relacionado.

Declaración de homologación

Es posible que este producto no esté certificado para la conexión a través de algún medio, sea cual sea, a las interfaces de las redes públicas de telecomunicaciones. Es posible que la ley requiera más certificación antes de realizar una conexión de ese estilo. Si tiene alguna consulta, póngase en contacto con un representante o distribuidor de IBM.

Funciones de accesibilidad para servidores IBM Power Systems

Las funciones de accesibilidad ayudan a los usuarios con discapacidades como, por ejemplo, movilidad restringida o visión limitada, a la hora de utilizar el contenido de las tecnologías de la información de forma correcta.

Visión general

Los servidores IBM Power Systems incluyen estas funciones de accesibilidad principales:

- Funcionamiento solo con teclado
- Operaciones que utilizan un lector de pantalla

Los servidores IBM Power Systems utilizan el estándar W3C más reciente, WAI-ARIA 1.0 (www.w3.org/TR/wai-aria/), con el fin de garantizar la conformidad con la US Section 508

(www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) y las directrices Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.0 (www.w3.org/TR/WCAG20/). Para aprovechar las funciones de accesibilidad, utilice la versión más reciente del su lector de pantalla y el navegador web más reciente que admitan los servidores IBM Power Systems.

La documentación en línea de productos de servidores IBM Power Systems de IBM Knowledge Center está habilitada para las funciones de accesibilidad. Las funciones de accesibilidad de IBM Knowledge Center se describen en la Sección de accesibilidad de la ayuda de IBM Knowledge Center (www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility).

Navegación con teclado

Este producto utiliza las teclas de navegación estándar.

Información sobre la interfaz

Las interfaces de usuario de los servidores IBM Power Systems no disponen de contenido que parpadee entre 2 y 55 veces por segundo.

La interfaz de usuario de web de los servidores IBM Power Systems se basan en hojas de estilo en cascada para representar el contenido correctamente y para ofrecer una experiencia útil. La aplicación proporciona una forma equivalente para que los usuarios con visión reducida utilicen los valores de visualización del sistema, incluida la modalidad de alto contraste. Puede controlar la medida de la letra mediante los valores del dispositivo o del navegador web.

La interfaz de usuario de los servidores IBM Power Systems incluye puntos de referencia de navegación WAI-ARIA que se pueden utilizar para navegar de forma rápida a áreas funcionales de la aplicación.

Software de proveedores

Los servidores IBM Power Systems incluyen software de determinados proveedores que no está cubierto en el acuerdo de licencia de IBM. IBM no se hace responsable de las funciones de accesibilidad de estos productos. Póngase en contacto con el proveedor si necesita información sobre la accesibilidad en estos productos.

Información relacionada con la accesibilidad

Además del centro de atención al cliente de IBM y de los sitios web de ayuda técnica, IBM dispone de un servicio telefónico de teletipo para que las personas sordas o con dificultades auditivas puedan acceder a los servicios de ventas y soporte técnico:

Servicio TTY
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(en Norteamérica)

Para obtener más información sobre el compromiso de IBM en cuanto a la accesibilidad, consulte IBM Accessibility (www.ibm.com/able).

Consideraciones de la política de privacidad

Los productos de IBM Software, incluido el software como soluciones de servicio, ("Ofertas de software") pueden utilizar cookies u otras tecnologías para recopilar información de uso del producto, para ayudar a mejorar la experiencia del usuario final, para adaptar las interacciones con el usuario final o para otros fines. En muchos casos, las ofertas de software no recopilan información de identificación personal. Algunas de nuestras ofertas de software pueden ayudarle a recopilar información de identificación

personal. Si esta Oferta de software utiliza cookies para recopilar información de identificación personal, a continuación se describe información específica sobre la utilización de cookies por parte de esta oferta.

Esta Oferta de software no utiliza cookies u otras tecnologías para recopilar información de identificación personal.

Si las configuraciones desplegadas para esta oferta de software le ofrecen como cliente la posibilidad de recopilar información de identificación personal de los usuarios finales mediante cookies y otras tecnologías, debe buscar asesoramiento jurídico sobre la legislación aplicable a esa recopilación de datos, que incluye cualquier requisito de aviso y consentimiento.

Para obtener más información sobre el uso de las diversas tecnologías, incluidas las cookies, para estos fines, consulte la política de privacidad de IBM en <http://www.ibm.com/privacy> y la declaración de privacidad en línea de IBM en <http://www.ibm.com/privacy/details> la sección “Cookies, Web Beacons and Other Technologies” e “IBM Software Products and Software-as-a-Service Privacy Statement” en <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

Marcas registradas

IBM, el logotipo de IBM, e [ibm.com](http://www.ibm.com) son marcas registradas de International Business Machines Corp., registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Otros nombres de productos y servicios pueden ser marcas registradas de IBM o de otras empresas. Puede consultar una lista actualizada de las marcas registradas de IBM en la web, en la sección Copyright and trademark information en la dirección www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Avisos de emisiones electrónicas

Cuando conecte un monitor al equipo debe utilizar el cable de monitor correspondiente y los dispositivos para la eliminación de interferencias suministrado por su fabricante.

Avisos para la Clase A

Las siguientes declaraciones de Clase A se aplican a los servidores de IBM que contienen el procesador POWER9 y sus características a menos que se designe como de Clase B de compatibilidad electromagnética (EMC) en la información de características.

Declaración de la comisión FCC (Federal Communications Commission)

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A, en conformidad con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección adecuada contra interferencias nocivas cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial podría provocar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Hay que utilizar cables y conectores debidamente protegidos y con toma de tierra para cumplir con los límites de emisión de la FCC. IBM no se hace responsable de las interferencias de radio o televisión causadas por el uso de cables y conectores que no sean los recomendados, ni de las derivadas de cambios o modificaciones no autorizados que se realicen en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autorización del usuario sobre el uso del equipo.

Este dispositivo está en conformidad con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias que se reciban, incluidas aquellas que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de conformidad industrial del Canadá

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Declaración de conformidad de la Comunidad Europea

Este producto cumple los requisitos de protección de la Directiva del Consejo de la UE 2014/30/EU relativos a la equiparación de la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética. IBM declina toda responsabilidad derivada del incumplimiento de los requisitos de protección resultante de una modificación no recomendada del producto, incluida la instalación de tarjetas de opción que no sean de IBM.

Contacto de la Comunidad Europea:
IBM Deutschland GmbH
Technical Regulations, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Alemania
Tel: +49 800 225 5426
Correo electrónico: halloibm@de.ibm.com

Aviso: Este es un producto de Clase A. En un entorno residencial, este producto puede causar interferencias en las comunicaciones por radio, en cuyo caso puede exigirse al usuario que tome las medidas oportunas.

Declaración del VCCI - Japón

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Este es un resumen de la declaración del VCCI en japonés del recuadro anterior:

Este es un producto de Clase A basado en el estándar del consejo VCCI. Si este equipo se utiliza en un entorno residencial, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio, en cuyo caso puede exigirse al usuario que tome las medidas oportunas.

Declaración de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Esta declaración explica el cumplimiento de la potencia eléctrica del producto JIS C 61000-3-2 de Japón.

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施
要領に基づく定格入力電力値: Knowledge Centerの各製品の
仕様ページ参照

Esta sentencia explica la declaración de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) para productos de 20 A, o menos, por fase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Esta sentencia explica la declaración de JEITA para productos de más de 20 A, fase única.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

Esta sentencia explica la declaración de JEITA para productos de más de 20 A por fase, trifásico.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

Declaración sobre interferencias electromagnéticas (EMI) - República Popular de China

声 明

此为 A 级产品,在生活环境中,
该产品可能会造成无线电干扰。
在这种情况下,可能需要用户对其
干扰采取切实可行的措施。

Declaración: este es un producto de Clase A. En un entorno residencial, este producto puede causar interferencias en las comunicaciones por radio, en cuyo caso puede exigirse al usuario que tome las medidas oportunas.

Declaración sobre interferencias electromagnéticas (EMI) - Taiwán

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在
居住的環境中使用時，可
能會造成射頻干擾，在這
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

Este es un resumen de la declaración anterior sobre EMI en Taiwán.

Aviso: este es un producto de Clase A. En un entorno residencial, este producto puede causar interferencias en las comunicaciones por radio, en cuyo caso puede exigirse al usuario que tome las medidas oportunas.

Información de contacto de IBM Taiwán:

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

Declaración sobre interferencias electromagnéticas (EMI) - Corea

이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Declaración de conformidad de Alemania

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 / EN 55032 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM

übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55022 / EN 55032 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:
"Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:
International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:
IBM Deutschland GmbH
Technical Relations Europe, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Alemania
Tel: +49 (0) 800 225 5426
email: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 / EN 55032 Klasse A.

Declaración sobre interferencias electromagnéticas (EMI) - Rusia

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу А.
В жилых помещениях оно может создавать
радиопомехи, для снижения которых необходимы
дополнительные меры

Avisos para la Clase B

Las siguientes declaraciones de Clase B se aplican a las características designadas como Clase B de compatibilidad electromagnética (EMC) en la información de instalación de características.

Declaración de la comisión FCC (Federal Communications Commission)

Este equipo ha sido probado y ha sido declarado conforme con los límites para dispositivos digitales de Clase B, en conformidad con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable ante interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada.

Si este equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o volver a ubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de alimentación de un circuito distinto de aquél al que está conectado el receptor.
- Consultar con un distribuidor autorizado de IBM o con el representante de servicio para obtener asistencia.

Hay que utilizar cables y conectores debidamente protegidos y con toma de tierra para cumplir con los límites de emisión de la FCC. Los cables y conectores adecuados están disponibles en los distribuidores autorizados de IBM. IBM no se hace responsable de las interferencias de radio o televisión producidas por cambios o modificaciones no autorizados realizados en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

Este dispositivo está en conformidad con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias que se reciban, incluidas aquellas que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de conformidad industrial del Canadá

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Declaración de conformidad de la Comunidad Europea

Este producto cumple los requisitos de protección de la Directiva del Consejo de la UE 2014/30/EU relativos a la equiparación de la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética. IBM declina toda responsabilidad derivada del incumplimiento de los requisitos de protección resultante de una modificación no recomendada del producto, incluida la instalación de tarjetas de opción que no sean de IBM.

Contacto de la Comunidad Europea:
IBM Deutschland GmbH
Technical Regulations, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Alemania
Tel: +49 800 225 5426
Correo electrónico: halloibm@de.ibm.com

Declaración del VCCI - Japón

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Declaración de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Esta declaración explica el cumplimiento de la potencia eléctrica del producto JIS C 61000-3-2 de Japón.

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施
要領に基づく定格入力電力値 : Knowledge Centerの各製品の
仕様ページ参照

Esta sentencia explica la declaración de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) para productos de 20 A, o menos, por fase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Esta sentencia explica la declaración de JEITA para productos de más de 20 A, fase única.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

Esta sentencia explica la declaración de JEITA para productos de más de 20 A por fase, trifásico.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

Información de contacto de IBM Taiwán

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

Declaración de conformidad de Alemania

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022/ EN 55032 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse B

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:
International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504

Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland GmbH

Technical Relations Europe, Abteilung M456

IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Alemania

Tel: +49 (0) 800 225 5426

email: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022/ EN 55032 Klasse B.

Términos y condiciones

El permiso para utilizar estas publicaciones se otorga de acuerdo a los siguientes términos y condiciones.

Aplicabilidad: estos términos y condiciones son adicionales a los términos de uso del sitio web de IBM.

Uso personal: puede reproducir estas publicaciones para uso personal (no comercial) siempre y cuando incluya una copia de todos los avisos de derechos de autor. No puede distribuir ni visualizar estas publicaciones ni ninguna de sus partes, como tampoco elaborar trabajos que se deriven de ellas, sin el consentimiento explícito de IBM.

Uso comercial: puede reproducir, distribuir y visualizar estas publicaciones únicamente dentro de su empresa, siempre y cuando incluya una copia de todos los avisos de derechos de autor. No puede elaborar trabajos que se deriven de estas publicaciones, ni tampoco reproducir, distribuir ni visualizar estas publicaciones ni ninguna de sus partes fuera de su empresa, sin el consentimiento explícito de IBM.

Derechos: Excepto lo expresamente concedido en este permiso, no se conceden otros permisos, licencias ni derechos, explícitos o implícitos, sobre las publicaciones ni sobre ninguna información, datos, software u otra propiedad intelectual contenida en el mismo.

IBM se reserva el derecho de retirar los permisos aquí concedidos siempre que, según el parecer del fabricante, se utilicen las publicaciones en detrimento de sus intereses o cuando, también según el parecer de IBM, no se sigan debidamente las instrucciones anteriores.

No puede descargar, exportar ni reexportar esta información si no lo hace en plena conformidad con la legislación y normativa vigente, incluidas todas las leyes y normas de exportación de Estados Unidos.

IBM NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA SOBRE EL CONTENIDO DE ESTAS PUBLICACIONES. LAS PUBLICACIONES SE PROPORCIONAN "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, NO VULNERACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.



Impreso en España